



KRAFTSTOFF-ENTLÜFTUNGSPUMPE EVO-HFP25 FUEL PRIMING PUMP EVO-HFP 25

**SEPAR
FILTER**

EVO-HFP 25

- Kein Durchflusswiderstand
No differential pressure drop
- Großer Durchfluss
High flowrate
- Hohe Förderleistung
Large lifting capacity
- Kleine Bauweise
Compact size
- Einfache Montage
Simple installation
- Leichte Bedienung
Easy handling





KRAFTSTOFF - ENTLÜFTUNGSPUMPE EVO-HFP25 FUEL PRIMING PUMP EVO-HFP25

SEPAR
FILTER

EINBAUANLEITUNG für die EVO-HFP 25 Hochleistungs-Kraftstoffentlüftungspumpe
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Einbau sorgfältig durch!

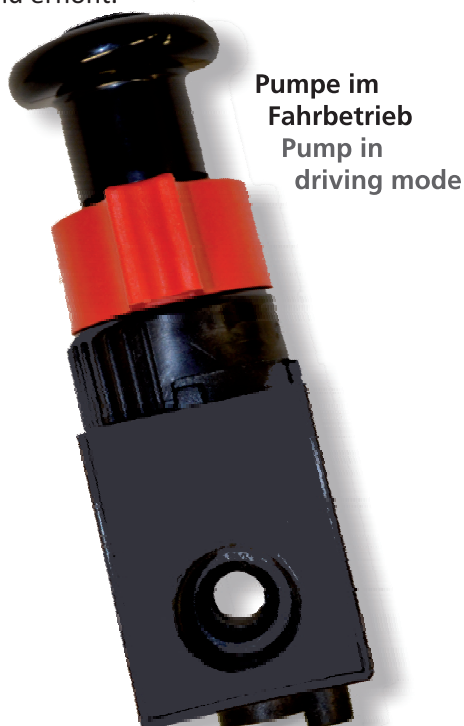
INSTALLATION INSTRUCTION for the EVO-HFP 25 high speed fuel priming pump
Please read this instruction carefully before installation!

Die Kraftstoffentlüftungspumpe wird nach dem SEPAR-Wasserabscheider/Vorfilter in die Saugleitung eingebaut, d. h. zwischen SEPAR-Filterausgang und der Kraftstoffförderpumpe.

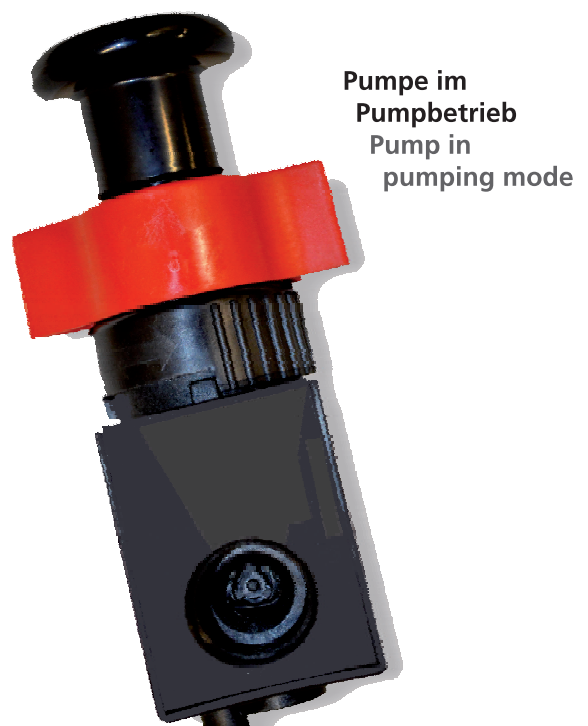
- Die Kraftstoffentlüftungspumpe soll an einer gut erreichbaren Position eingebaut werden.
- Bitte achten Sie dabei auf die korrekte Durchflussrichtung (Pfeilrichtung).
- Die Montagelage kann dabei frei gewählt werden: vertikal, horizontal stehend, liegend oder über Kopf.
- Vermeiden Sie 90-Grad-Winkel in der Kraftstoffleitung, falls erforderlich, benutzen Sie einen 90-Grad-Leitungsbogen. Verwenden Sie auch entsprechende Verschraubungen mit einer O-Ringdichtung.
- Reduzieren Sie nicht den Innendurchmesser der Kraftstoffleitung, da sich sonst der Durchflusswiderstand erhöht.

The fuel priming pump has to be placed after the SEPAR-water separator/fuel primary filter in the suction line, i. e. in between the SEPAR-filter outlet and the fuel lift pump.

- The fuel priming pump should be installed at a well accessible position.
- Please regard the correct flow direction (arrow's direction).
- The mounting orientation can be chosen freely: vertical, horizontal up, down or overhead.
- Please avoid 90 degree angles in the fuel piping. Apply corresponding fittings with o-ring seals.
- Do not reduce the inner diameter of the fuel line as the flow resistance will be boosted.



Pumpe im
Fahrbetrieb
Pump in
driving mode



Pumpe im
Pumpbetrieb
Pump in
pumping mode

Bevor die Pumpe eingebaut bzw. betätigt werden kann, muss der Motor ausgeschaltet sein.

Before installing or operating the pump, the engine must be switched off.

AUS / OFF

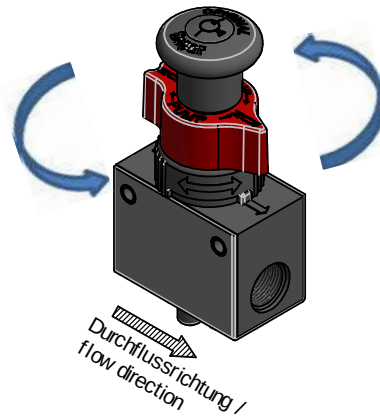


1

Drehen Sie die Markierung „PUMP“ in die Pfeilrichtung (entgegen dem Uhrzeigersinn).

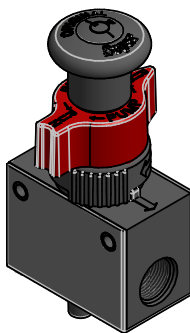
Turn the marking „PUMP“ in line to cover the arrows (counter clock wise).

Fahrstellung
Operating position



2

Pumpstellung
Pump position



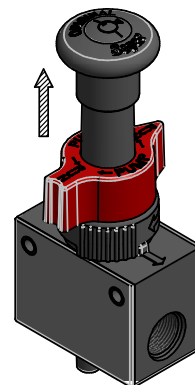
3

Betätigen Sie die Pumpe mittels Handknauf bis zur vollständigen Entlüftung.

Active the pump bay use of the plunger handle to complete bleeding of the fuel system.

Pumpvorgang
Pumping

min. 40 N
max. 150 N

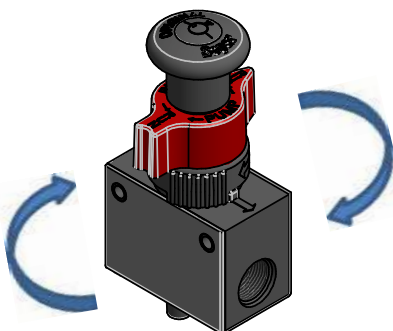


4

Drehen Sie nach Beendigung der Entlüftung die Markierung wieder auf Pfeilrichtung (im Uhrzeigersinn), um den Motor starten zu können.

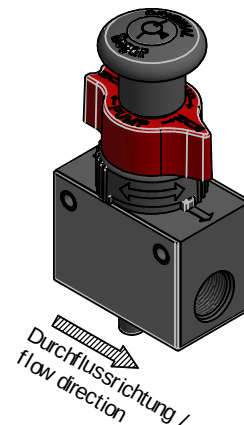
After finishing the bleeding turn the marking in direction of the arrows to cover (clock wise), to start the engine.

Pumpstellung
Pump position



5

Fahrstellung
Operating position



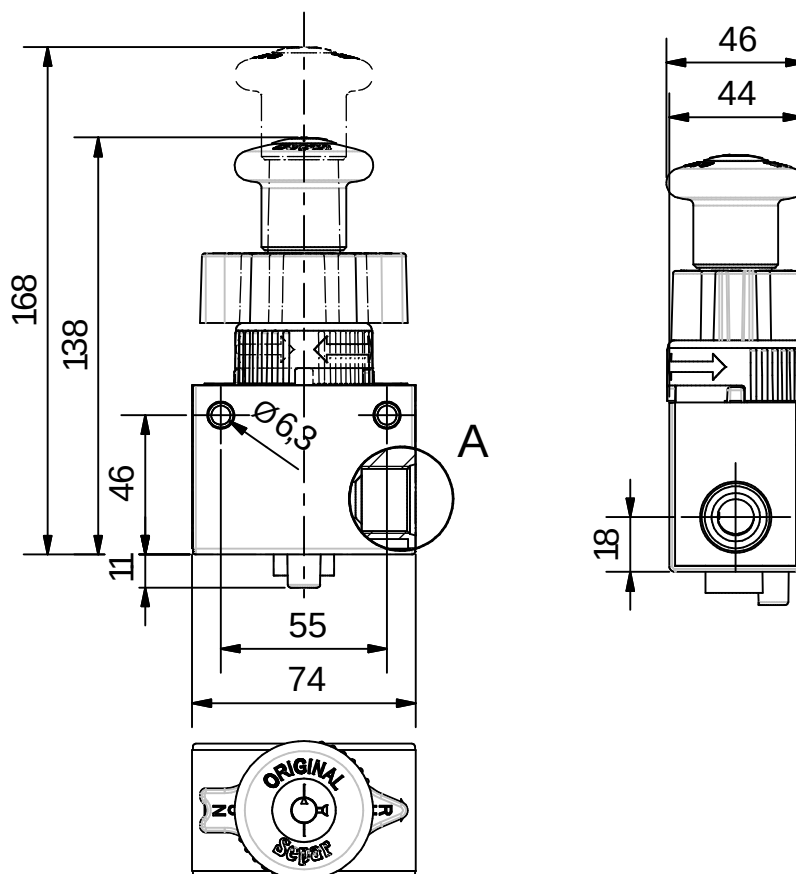
6

Technische Daten EVO - HFP 25:

Differenzdruck: 0 mbar
Hubvolumen: 25 ml
Ansaughöhe: max. 5000 mm
Druck (Auslass): max. 7 bar
NW: 12 mm
Gewinde: M 22x1,5

Technical details EVO - HFP 25:

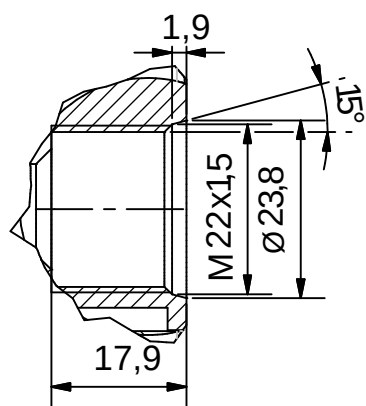
Differential pressure drop: 0 mbar
Stroke volume : 25 ml
Suction head: max. 5000 mm
Pressure (outlet): max. 7 bar
ID: 12 mm
Thread: M 22x1,5



A (1 : 1)

nach ISO 6149-1
(Einschraubzapfen Form F nach
ISO 6149-2 und -3 verwendbar)

with ISO 6149-1
(use stud ends form F
with ISO 6149-2 und -3)



Alle verwendeten Kunststoffe sind beständig gegen Kraftstoffe.
Temperaturbeständigkeit von -20 °C bis +85 °C.
Pumpe immer nach Filter montieren.

All used plastics are resistant against fuel.
Temperature resistance is -20 °C to +85 °C.
Mount pump behind the filter.

Willibrord Lösing Filtertechnik e. K.

Am Walzwerk 2
DE-45527 Hattingen
+49 2324 9460-0
+49 2324 40842
info@loesing-filter.de

www.loesing-filter.de